

UM185AL

Manual de Usuario



CAPITULO 1

ANTES DE UTILIZAR EL MÓDEM UM185AL

SOBRE ESTE MANUAL DEL USUARIO	4
VISION GENERAL DEL PRODUCTO	4
CONTENIDO DEL EMBALAJE	4
PRESENTACION DEL MODEM USB INALAMBRICO	
ALLTEL UM185AL.....	5
CARACTERISTICAS DEL PRODUCTO	6
MANIPULACION DEL PRODUCTO	7
CONFIGURACION	7

CAPITULO 2

INSTALACIÓN DEL MÓDEM UM185AL

PRECAUCIONES	10
REQUISITOS DE SISTEMA RECOMENDADOS	10
CONECTAR EL MODEM	11

CAPITULO 3

CONFIGURACIÓN

PROGRAMA DE CONFIGURACION DEL SOFTWARE	
ALLTEL BROADBAND CONNECT (WINDOWS)	15
PROGRAMA DE CONFIGURACION DEL SOFTWARE	
ALLTEL BROADBAND CONNECT (MACINTOSH)	18

CAPITULO 4

UTILIZACIÓN DEL SOFTWARE ALLTEL BROADBAND CONNECT

CARACTERISTICAS.....	24
INICIO	25
CONEXION	26
CARACTERISTICAS ADICIONALES	29
THE FILE MENU (ARCHIVO)	31
THE VIEW MENU (VISUALIZACION)	32
THE TOOLS MENU (HERRAMIENTAS)	33
THE OPTIONS MENU (OPCIONES).....	39
THE HELP MENU (AYUDA)	43

CAPITULO 5

INFORMACIÓN SOBRE NORMAS Y SEGURIDAD

INFORMACION SOBRE NORMAS.....	48
CONDICIONES DE OPERACIÓN	48
ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES	49
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	50

CAPITULO 6

APÉNDICE

GLOSARIO	54
TASAS DE ABSORCION ESPECIFICAS (SAR).....	57
INFORMACIONES SOBRE SEGURIDAD EN RELACION A LA EXPOSICION A LA RADIOFRECUENCIA	59
DECLARACION DE INTERFERENCIA DE RADIOFRECUENCIA DE FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION (COMISION FEDERAL DE LAS COMUNICACIONES) DE LOS ESTADOS UNIDOS (FCC)	61
GARANTIA LIMITADA DE 12 MESES	63

CAPITULO 1

ANTES DE UTILIZAR EL MÓDEM UM185AL



SOBRE ESTE MANUAL DEL USUARIO

VISIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

CONTENIDO DEL EMBALAJE

PRESENTACIÓN DEL MÓDEM USB
INALÁMBRICO UM185AL

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

MANIPULACIÓN DEL PRODUCTO

CONFIGURACIÓN

■ SOBRE ESTE MANUAL DEL USUARIO

Usted encontrará todas las informaciones necesarias para la instalación del módem UM185AL en este manual del usuario. Antes de utilizar el módem inalámbrico es necesario instalar el software Alltel Broadband Connect (Conexión de Banda Ancha Alltel) siguiendo rigurosamente las instrucciones de instalación.

INSTRUCCIONES

- El software necesario para instalación y configuración de su dispositivo UM185AL USB ya está incluido en el propio dispositivo.
- Se recomienda enfáticamente que usted lea las precauciones de seguridad descritas en este manual antes de utilizar el módem UM185AL.



Este Manual del Usuario está basado para usuarios que utilizan Windows. Las interfaces de usuario pueden ser ligeramente diferentes al utilizar un Macintosh.

■ VISION GENERAL DEL PRODUCTO

Agradecemos por adquirir el Módem USB Inalámbrico Alltel UM185AL. Este módem es un dispositivo inalámbrico 3G que permite la comunicación inalámbrica en alta velocidad desde su laptop o computadora de mesa. El UM185AL es sencillo de instalar y usar.

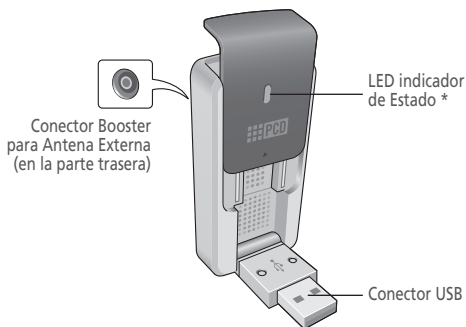
■ CONTENIDO DEL EMBALAJE

Los ítems siguientes son proveídos en el embalaje del producto. Si cualquiera de los ítems indicados a continuación estuviere ausente, por favor, contáctese con la tienda / representante donde el producto fue adquirido.

- Módem USB Inalámbrico UM185AL
- Guía Rápida

■ PRESENTACION DEL MODEM USB INALAMBRICO ALLTEL UM185AL

El módem Alltel UM185AL está proyectado para el puerto USB de su laptop o computadora de mesa, disponible en la mayoría de las computadoras. El módem UM185AL se puede utilizar para acceder la Internet, la Intranet desde su empresa, o se puede utilizar para enviar y recibir correos electrónicos. El es extremadamente útil cuando usted estuviere fuera de la oficina, en la carretera, o en lugares donde no haya una red de acceso a la Internet disponible.

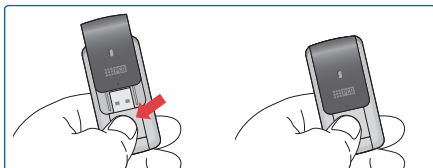


Luz azul: Conectado al laptop o computadora de mesa y detectado en la red

Luz roja: Conectado al laptop o computadora de mesa, pero con estado fuera de servicio

■ CARACTERISTICAS DEL PRODUCTO

- Administración de energía: El módem UM185AL utiliza funciones de administración de energía y de reducción del uso del sistema de transmisión aérea proveídas por la interfaz USB para maximizar el uso consciente de la electricidad.
- Formato de la antena: El formato de la antena interna, eficiente e innovador optimiza la velocidad de transferencia de datos y la sensibilidad a las señales de red.
- Módem USB que soporta la interfaz de Puerto USB Tipo A.
- Soporta las bandas US_PCS Norteamericana, Inalámbrico CDMA y AWS.
- Utiliza chipset QUALCOMM QSC6085.
- Soporta tecnologías de red 3G.
- Velocidad Máxima de Datos: 3,1 Mbps para download; 1,8 Mbps para upload.
- Soporta los Sistemas Operativos Windows XP, Vista y 7 con software y driver host instalados.
- Compatible con Mac OS x 10.4 o superior.
- Proporciona acceso al servicio de internet inalámbrico.
- La tapa de la tarjeta de datos se cierra automáticamente cuando usted presiona el punto indicado, según se exhibe en la figura a continuación.



- Cuando el módem UM185AL es utilizado, por favor, posicione el módem USB de forma que la tapa negra esté volcada hacia arriba.

■ MANIPULACION DEL PRODUCTO

- 1 No pegue etiquetas adhesivas en el conector USB. Esto puede dejar residuos del adhesivo causando problemas a la parte interna del puerto USB.
- 2 El dispositivo UM185AL USB debe desplazarse fácilmente en el puerto USB. No haga fuerza sobre el dispositivo en el puerto ya que esto puede dañar el módem y/o el puerto.
- 3 Mantenga el módem UM185AL en un lugar seco y limpio. (Temperatura de almacenamiento: -30°C a 65°C.) Mantenga su dispositivo lejos de líquidos, polvo y calor excesivo.

■ CONFIGURACION

Para utilizar el módem UM185AL, primeramente instale el software proveído en el dispositivo y configure el dispositivo USB UM185AL. Ver la sección siguiente para más informaciones sobre la instalación del software y configuración del dispositivo USB.

CAPITULO 2

INSTALACIÓN DEL MÓDEM UM185AL



PRECAUCIONES

REQUISITOS DE SISTEMA
RECOMENDADOS

INSTALACIÓN DEL SOFTWARE

■ PRECAUCIONES

- Cuando el módem es insertado en el puerto del laptop o de la computadora de mesa, no lo remueva sin primero concluir el proceso de desconexión / eyección.

■ REQUISITOS DE SISTEMA RECOMENDADOS

El software **Alltel Broadband Connect** opera en los entornos Windows® XP, Vista, 7 o Mac.

Verifique los puntos siguientes para asegurar que el software opere correctamente:

- Resolución mínima de pantalla recomendada: 800x600, 256 colores
- 130MB disco duro disponible para el PC, 15MB de disco duro disponible para Mac.

MICROSOFT WINDOWS XP SERVICE PACK 2 O SUPERIOR

- Procesador de 300 MHz o superior
- 512 MB RAM recomendado
- Service Pack 2

MICROSOFT WINDOWS VISTA SERVICE PACK 1 O SUPERIOR

- PC con procesador Pentium® IV 2 GHz o superior
- 512 MB RAM recomendado

MICROSOFT WINDOWS 7

- PC con procesador Pentium IV 2 GHz o superior
- 512 MB RAM recomendado

MAC OS X 10.4.11 O SUPERIOR

■ CONECTAR EL MODEM

INSTALACION DEL DRIVER USB

- Si usted instala el software Alltel Broadband Connect, el Driver USB para UM185AL también se instalará. Siga las instrucciones para la instalación del Alltel Broadband Connect.

¡ADVERTENCIAS!

- Certifíquese de concluir el proceso de desconexión / eyección ANTES de remover el módem UM185AL. Si usted removerlo de forma inadecuada, el producto se podrá dañar.

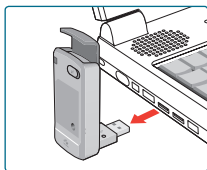
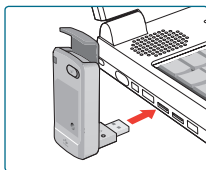


- Si el dispositivo hubiere sido insertado de forma adecuada, el Windows informará que detectó un nuevo hardware. Espere hasta que el Windows concluya la tarea "Found New hardware" (Encontrar Nuevo Hardware). En el Windows XP, varios iconos de herramientas similares a la función "Found New Hardware" (Encontrar Nuevo Hardware) se exhibirán y desaparecerán en la barra de tareas del sistema automáticamente. En el Windows Vista, varios iconos de herramientas similares a la función "Installing device driver software" (Instalación del software del driver del dispositivo) se exhibirán y desaparecerán en la barra de tareas del sistema automáticamente. Cuando la detección del hardware sea concluida, usted será solicitado a iniciar la activación.

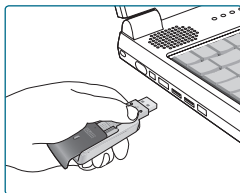
INSTALACIÓN DEL UM185AL

INSTALACION DEL SOFTWARE

- Para el Sistema Operativo MAC, aparecerá un icono de dispositivo en el área de trabajo. Antes de desconectar el módem USB, certifíquese mover el icono hacia la papelera para una eyección segura y adecuada del dispositivo.
- Es normal oír sonidos cortos de señales audibles cada vez que usted inserte o remueva el módem UM185AL. Estas son notificaciones audibles que su laptop o computadora de mesa emitirá para indicar que reconoció el nuevo hardware.



Al desconectar el UM185AL, siempre sujete firmemente y sáquelo con cuidado.



CAPITULO 3

CONFIGURACIÓN



PROGRAMA DE CONFIGURACIÓN
DEL SOFTWARE ALLTEL BROADBAND
CONNECT (WINDOWS)

PROGRAMA DE CONFIGURACIÓN
DEL SOFTWARE ALLTEL BROADBAND
CONNECT (MACINTOSH)

Este capítulo lo orientará a través del proceso de instalación y configuración del software Alltel Broadband Connect. Antes de iniciar, usted debe familiarizarse con la documentación proveída con su dispositivo inalámbrico.

INICIAR (WINDOWS)

Siga estos pasos para instalar el software Alltel Broadband Connect:

- ❶ Encienda su computadora y cierre todas las aplicaciones.
- ❷ Insiera el módem UM185AL en el puerto USB.
- ❸ Si la configuración no es iniciada automáticamente:
 - a. Pulse sobre el botón Start (Iniciar).
 - b. Seleccione My Computer (Mi Computadora).
 - c. Ubique y pulse dos veces sobre el icono del drive (Alltel Broadband Connect) que representa la tarjeta de datos.
- ❹ Siga los pasos indicados en la sección siguiente.

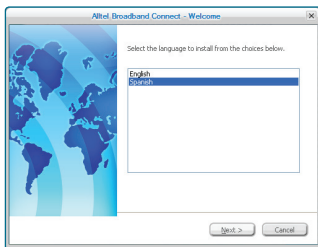
INICIAR (MACINTOSH)

Siga estos pasos para instalar el software Alltel Broadband Connect:

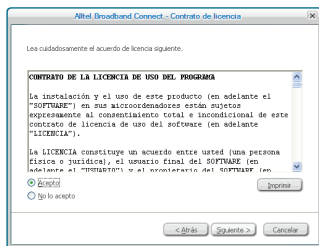
- ❶ Encienda la computadora y cierre todas las aplicaciones.
- ❷ Insiera el módem UM185AL en el puerto USB.
- ❸ Ubique y pulse dos veces sobre el icono del drive que representa la tarjeta de datos.
- ❹ Ubique y ejecute el icono Alltel Broadband Connect en la carpeta MAC Alltel Broadband Connect.
- ❺ Pulse dos veces sobre el icono Alltel Broadband Connect para iniciar la instalación.
- ❻ Siga los pasos indicados en la sección siguiente.

■ PROGRAMA DE CONFIGURACION DEL SOFTWARE ALLTEL BROADBAND CONNECT (WINDOWS)

PASO 1: Para instalar el software en el disco duro, conecte el módem a la PC. El proceso de instalación se iniciará automáticamente. Seleccione el idioma para la instalación entre las opciones a continuación – “English” (Inglés) o “Spanish” (Español) y pulse sobre el botón “Next” (Siguiente).



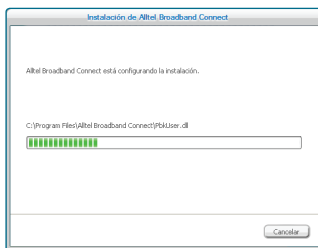
PASO 2: En la pantalla “Alltel Broadband Connect – License Agreement” (Contrato de Licencia del Software Alltel Broadband Connect), se exhibirá el Contrato de Licencia del usuario del programa. Para instalar y utilizar este dispositivo, usted debe estar de acuerdo con los términos de este contrato. Seleccione “I agree” (Estoy de acuerdo) y enseguida pulse sobre el botón “Next” (Siguiente) para seguir. Si usted no estuviere de acuerdo con este contrato, pulse sobre el botón “Cancel” (Cancelar) para salir.



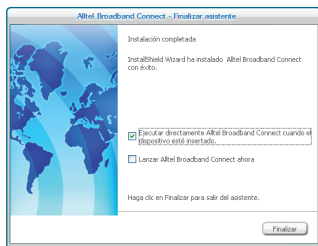
PASO 3: Tras estar de acuerdo con el License Agreement (Contrato de Licencia), usted verá la pantalla "Alltel Broadband Connect – Setup Type" (Tipo de Configuración del software Alltel Broadband Connect). Usted puede seleccionar uno de los dos tipos de configuración – Express Install (Instalación Expresa) o Custom Install (Instalación Personalizada). Se recomienda que usted seleccione Express Install (Instalación Expresa). Pulse sobre el botón "Next" (Siguiente) para seguir.



PASO 4: Durante este paso, los componentes del software Alltel Broadband Connect se instalarán en su computadora.



PASO 5: Se exhibirá en la pantalla el mensaje "The InstallShield Wizard has successfully installed Alltel Broadband Connect" (El Tutorial de Instalación instaló con éxito el software Alltel Broadband Connect). Pulse sobre el botón "Finish" (Finalizar).



PASO 6: El programa de configuración creará un acceso rápido Access (Acceso) y el software Alltel Broadband Connect se abrirá automáticamente. En este momento la instalación estará concluida.

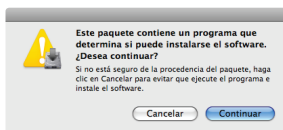


■ PROGRAMA DE CONFIGURACION DEL SOFTWARE ALLTEL BROADBAND CONNECT (MACINTOSH)

PASO 1: Pulse sobre el programa de configuración Alltel Broadband Connect.



Cuando la pantalla instantánea aparezca para confirmar la instalación del software, pulse sobre el botón "Continue" (Seguir) para seguir el proceso de instalación.



PASO 2: Se exhibirá la pantalla "Info & Manual" (Información & Manual). Pulse sobre el botón "Continue" (Seguir).



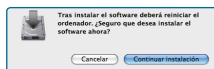
PASO 3: Ahora usted está listo para seleccionar el lugar en su computadora donde se debe instalar el software Alltel Broadband Connect.



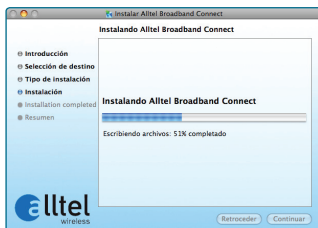
PASO 4: Durante este paso los componentes del software Alltel Broadband Connect se instalarán en su computadora. La instalación ocurrirá en la carpeta de destino especificada en el paso 3 anterior o puede cambiar la ubicación de instalación presione "Change Installation Location..." (Cambio Lugar de instalación ...).



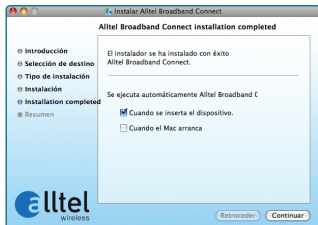
PASO 5: La instalación del software requiere que usted reinicie su computadora cuando la instalación sea concluida. Por favor, verifique si ningún otro programa se está ejecutando y enseguida presione "Continue Installation" (Seguir Instalación).



PASO 6: Mientras se esté ejecutando el script del instalador, no apague su computadora.



PASO 7: Seleccione la opción de activación del programa Alltel Broadband Connect y pulse sobre el botón "Continue" (Seguir).



PASO 8: La instalación se concluirá. Pulse sobre el botón "Restart" (Reiniciar) para cerrar el programa de configuración Alltel Broadband Connect y reinicie su computadora.



Para ver la Guía de ir a Help (Ayuda) > Alltel Broadband Connect Connect Help (Ayuda para conectar a Alltel Broadband Connect).

CAPITULO 4

UTILIZACIÓN DEL SOFTWARE ALLTEL BROADBAND CONNECT



CARACTERÍSTICAS

INICIO

CONEXIÓN

CARACTERISTICAS ADICIONALES

THE FILE MENU (ARCHIVO)

THE VIEW MENU (VISUALIZACION)

THE TOOLS MENU (HERRAMIENTAS)

THE OPTIONS MENU (OPCIONES)

THE HELP MENU (AYUDA)

En la actualidad el mundo en línea ofrece más servicios a cada día y el módem Alltel Wireless le provee las herramientas necesarias para obtener lo mejor en soluciones de conectividad. Con el software Alltel Broadband Connect, justed tiene la libertad y la conveniencia de la conectividad de la Internet inalámbrica desde su laptop o computadora de mesa!

■ CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS ESPECIFICAS WWAN (WIRELESS WIDE AREA NETWORK, 1XEV-DO/1XRTT)

- Configura su laptop o computadora de mesa para utilizar su dispositivo inalámbrico como un módem.
- Crea una conexión Alltel Wireless Internet.
- Copia el utilitario inalámbrico para crear copias de sus conexiones dial-up, si fueren soportadas por su dispositivo.
- Exhibe la intensidad de la señal para su Módem USB Inalámbrico.
- Proporciona una función de prueba para su dispositivo WWAN.



Un dispositivo con capacidad para WWAN es necesario para utilizar las características WWAN. Las características WWAN individuales también dependen del dispositivo según lo descrito en la sección WWAN anterior.

OTRAS CARACTERISTICAS

- También se pueden utilizar para activar todas las conexiones de red dial-up, si fuere deseado.
- Pueden activar su navegador, cliente e-mail, VPN o un programa de su elección al conectarse.
- Registra las conexiones utilizadas, duración y bytes enviados y recibidos.
- Ver la sección "Características Adicionales" para informaciones adicionales sobre las características del software Alltel Broadband Connect.

■ INICIO

Pulse dos veces sobre el icono Alltel Broadband Connect en su área de trabajo o pulse sobre el menú Start (Iniciar) del Windows y seleccione Alltel Broadband Connect en la lista Programs (Programas).



SOBRE LA VENTANA DE VISUALIZACION DE REDES

El software Alltel Broadband Connect abrirá la ventana Broadband Networks como ajuste estándar. Esta ventana será donde administrará sus conexiones de Banda Ancha. La ventana Broadband Networks exhibirá todas las conexiones de red disponibles actualmente.

Rápidamente usted puede ver la intensidad de la señal. El estado de su conexión actual y el tiempo que está conectado se exhibirán en la parte inferior de la barra de estado.



■ CONEXION

El software Alltel Broadband Connect permite que los usuarios realicen la conexión a la red de datos pulsando sobre el botón en la UI (Interfaz del Usuario) principal. Esta interfaz también se puede acceder seleccionando **File (Archivo) > Connect to Internet (Conectar a la Internet)**.

Para auxiliar a los usuarios a mantener la utilización de sus datos dentro de sus límites planificados (seguros), el programa provee una opción a configurar de modo que la conexión a la Internet sea interrumpida (desconectada) tras un determinado período de tiempo o tras haya sido concluida una determinada transferencia de datos.

Cuando se crea una conexión a la Internet, el software Alltel Broadband Connect deberá obtener el número de teléfono del dispositivo e incluirlo como el nombre de usuario cuando sea necesario. La conexión Data (Datos) es accedida utilizando el módem o por vía NDIS.

Cuando su dispositivo esté configurado adecuadamente, la conexión a la Internet será tan sencilla como seleccionar el tipo de conexión de red indicado en la lista y pulsando sobre el botón Globo Terrestre.

Cuando esté conectado, el botón representado por la figura "Globo Terrestre" se cambiará a "Disconnect" (Desconectar). Simplemente pulse sobre este botón para encerrar su conexión actual. Para conectar a cualquier otra red exhibida, selecciónela y pulse sobre el botón representado por la figura "Globo Terrestre".



BARRA DE ESTADO

Las informaciones referentes a su conexión a la red actual se pueden visualizar en la barra de estado en la barra en la parte inferior de la interfaz Alltel Broadband Connect. Para informaciones adicionales sobre esta barra de estado, ver la sección "Barra de Estado" en la sección "Características Adicionales".

A cualquier momento durante su conexión es posible verificar la velocidad de la conexión actual y el estado del procesamiento en la guía Statistics (Estadísticas) de la ventana Session Information (Informaciones sobre la Sesión). Para visualizar esta ventana, seleccione "Statistics" (Estadísticas) en el menú "View" (Visualizar).

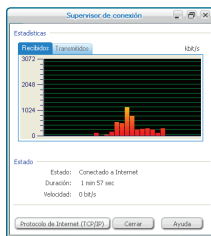
La ventana Connection Monitor (Monitoreo de la Conexión) exhibe informaciones sobre la conexión Data (Datos).

La sección Statistics (Estadísticas) provee el procesamiento de datos en tiempo real para la conexión Data (Datos) actual.

La guía Received (Recibidos) provee el procesamiento en tiempo real de datos recibidos. La guía transmitida provee el procesamiento en tiempo real de datos transmitidos.

La sección de estado indica el estado, la duración y la velocidad de su conexión. Estas informaciones deben ser las mismas que las informaciones exhibidas en la pantalla principal.

El botón Internet Protocol (TCP/IP) (Protocolo de Internet) exhibe las ventanas Internet Protocol (TCP/IP) (Protocolo de Internet) que muestra las propiedades del Protocolo de Internet.



UTILIZACION DE LA CONEXION "DATA" (DATOS):

Como ajuste estándar, Alltel Broadband Connect habilita el software para conexiones Data (Datos). Si su conexión falla cuando se trate de conectar, por favor, intente reconectarse.

DORMANCY:

La sesión de datos se hará "durmiente" si usted no envía ni recibe cualesquier datos. Cuando el envío o recepción de datos sea reiniciada, la sesión de datos volverá al estado activo.

■ CARACTERÍSTICAS ADICIONALES

Además de las características básicas mencionadas en las secciones anteriores, el software Alltel Broadband Connect tiene las características adicionales listadas a continuación.

ESTADO DE LA CONEXION

El texto en la barra de estado refleja el estado de su conexión actual. Durante una conexión activa, este texto se cambiará a "Connected" (Conectado). Si usted no estuviere conectado, la indicación "Not Connected" (No Conectado) se exhibirá.





AREA DE ESTADO DEL MODEM USB WWAN

El texto se puede cambiar al siguiente:

- **Device not connected (Dispositivo no conectado):** Su Módem USB WWAN fue removido del laptop.
- **Device not activated (Dispositivo no se activa):** Su Módem USB necesita activarse. Seleccione "Activación" (Activacion) en el menú Options (Opciones).

ICONOS DE ACTIVACION RAPIDA

- **INTERNET** – Activación del navegador de Internet estándar
- **EMAIL (CORREO ELECTRÓNICO)** – Activa el cliente e-mail estándar
- **CONNECTION LOG (REGISTRO DE LA CONEXION)** – Activa los registros de la conexión Data (Datos)



THE FILE MENU (ARCHIVO)



CONNECT TO INTERNET (CONECTAR A INTERNET) / DISCONNECT FROM INTERNET (DESCONECTAR DE INTERNET)

Permite la administración de su Internet.

EXIT (SALIR)

Sale del software.

■ THE VIEW MENU (VISUALIZACION)

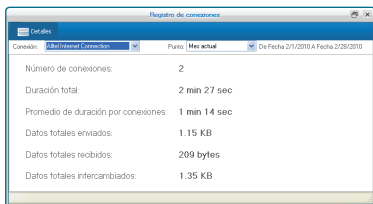
STATISTICS (ESTADISTICAS)

La pantalla principal exhibe las informaciones sobre la conexión Data (Datos). Los datos exhibidos son Network Speed (Velocidad de la Red), Connection Duration (Duración de la Conexión), Bytes sent (Bytes enviados) y Bytes received (Bytes Recibidos). Estas informaciones son necesarias para que sean extraídas del dispositivo, no del Windows.

DATA CONNECTIONS LOG (CONEXION DE DATOS LOG)

El software Alltel Broadband Connect contiene un archivo de registro de todas las conexiones realizadas utilizando el software. Los datos en el registro se pueden almacenar con facilidad por conexión, número, fecha / hora, duración, bytes enviados, bytes recibidos, total de bytes y estado. Los datos se capturarán del dispositivo y enseguida borrados en el dispositivo y almacenados en el PC. Esto asegura que si el usuario es conectado sin el uso del software, las operaciones quedarán almacenadas en el archivo de registro.

Los datos registrados y almacenados en el archivo de registro son Numbered Dialed (Números Marcados), Call Duration (Duración de la Llamada), Bytes Sent (Bytes Enviados), Bytes Received (Bytes Recibidos), Total Bytes (Total de Bytes), Date/Time of call (Fecha / Hora de la Llamada), Disconnect Errors (Errores de Desconexión) (Errores registrados son errores del Windows recibidos cuando se realice la conexión).



■ THE TOOLS MENU (HERRAMIENTAS)

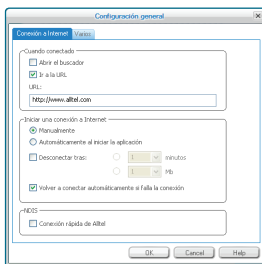
CONFIGURACION GENERAL

La guía General Setup (Configuración General) permite que los usuarios realicen modificaciones al software. Esta sección está dividida en múltiples partes.

La primera sección permite que el usuario modifique y visualice los módem activos en el software.

INTERNET CONECTION TAB (CONEXION A INTERNET)

La primera opción permite que los usuarios cambien las opciones de Internet. Aquí usted puede configurar el software Alltel Broadband Connect para la desconexión tras un período específico de tiempo o cantidad de datos. Usted puede también configurar el software Alltel Broadband Connect para conexión automática cuando éste sea iniciado y la opción para conexión si la conexión falla. Anteriormente la opción de conexión tras una falla dependía del inicio de la conexión cuando se inicia el software. Esta característica necesita cambiarse a dos opciones en separado.



En la sección "When Connected" (Cuando esté conectado), seleccione "Open Web Browser" (Abrir el Navegador de Internet) y/o "Go To URL" (Acceda una URL). Usted puede especificar la URL a visitar cuando esté conectado.

Para configurar los parámetros automáticos de desconexión basados en el tiempo transcurrido o en la cantidad de datos transferidos, acceda la sección Launch Internet Connection (Habilitar Conexión a la Internet) y pulse sobre el botón "Manually" or "Automatically" when application starts (Manualmente o Automáticamente cuando se abra el programa) y siga los siguientes pasos.

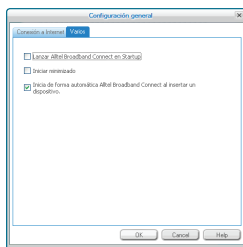
- 1 Marque la caja.
- 2 Enseguida pulse sobre el botón circular correspondiente para definir el período de tiempo o la cantidad de datos específicos antes de la desconexión.
- 3 Utilice la lista desplegable para seleccionar el período en minutos o la cantidad en Mb.

En la sección NDIS, usted puede conectarse a la red de datos por vía módem o vía Conexión Rápida de Alltel. Marque la caja para usar NDIS.

Acceda otra guía si fuere necesario, o pulse sobre el botón OK para confirmar la selección. Usted también puede configurar para conexión automática cuando el software sea iniciado y si falla la conexión.

MISCELLANEOUS TAB (VARIOS)

La última sección exhibe las características de iniciación. Aquí usted puede seleccionar iniciar el Connection Manager (Administrador de Conexiones) en Windows boot (Reiniciación del Windows) junto con la capacidad de iniciar el software minimizado.



Launch Alltel Broadband Connect at Startup (Lanzamiento de Alltel Broadband Connect en el inicio): Activa automáticamente el software Alltel Broadband Connect siempre que su computadora sea iniciada.

Start minimized (Iniciar minimizado): Cuando usted minimiza el software el se exhibirá en la barra de tareas del Windows. Para recuperar el software pulse sobre el icono Alltel Broadband Connect en la barra de tareas.

Automatically run Alltel Broadband Connect when device is inserted (Ejecuta automáticamente el software Alltel Broadband Connect cuando se insiere el dispositivo).

CONTROL PANEL (PANEL DE CONTROL)

Los paneles de control son accedidos a través del menú del administrador de conexiones. Esta sección permite que los usuarios abran nuevas ventanas para detalles sobre sus dispositivos y sobre sus computadora.

Módem abrirá las ventanas de detalles del teléfono y del módem.

Network and Dial-Up Connection (Conexión de Red y acceso telefónico) abrirá computadora Network Connection Page (Página de Conexión a la Red computadora)

Internet abrirá la página computadora Internet Properties (Propiedades de Internet del Windows)

All abrirá el computadora **Control Panel (Panel de Control del Windows)**

DIAL-UP ACCOUNTS (CUENTAS DE ACCESO TELEFONICO)

Add Wireless (Añadir Inalámbrico)

Usted puede realizar la conexión a la Internet utilizando su dispositivo.

Para realizar esta función, su dispositivo debe estar conectado y encendido.

- 1 En la ventana principal del software, pulse sobre **Tools (Herramientas) > Dial-Up Accounts (Cuentas de acceso telefónico) > Add Wireless (Añadir Inalámbrico)**.

Se exhibirá la ventana **Internet Connections (Conexiones a Internet)**.

Dentro de la ventana **Internet Connections (Conexiones a Internet)**, usted también podrá:

- Administrar sus conexiones (crear, excluir o editar sus conexiones).
- Visualizar las informaciones de la conexión en tiempo real (Operator (Operador), Network (Red), Connection time (Tiempo de Conexión), Data received or sent (Datos recibidos o enviados).
- Visualizar sus registros de conexión.

2 Pulse sobre el botón **Add new connection (Agregar nueva conexión)**.

Se exhibirá el **Internet Connection Wizard (Tutorial de Conexión a la Internet)**.

3 Siga las instrucciones del tutorial. El lo orientará en la creación y administración de sus conexiones.

La conexión creada se transforma en la conexión estándar. El icono para esta conexión y si fuere aplicable, de conexión con falla o agregada a la ventana **Internet Connections (Conexiones a la Internet)**.

4 Repita los mismos pasos para cada conexión por crearse.



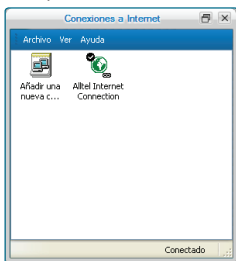
Cuando usted acceda la pantalla **Connection type (Tipo de Conexión)**, marque la caja **Use default parameters (Utilizar parámetros estándar)** si usted desea que el tutorial utilice datos preconfigurados para el operador seleccionado (recomendado). Si esta caja no es marcada, refiérase directamente a la ayuda on-line **Help (F1) (Ayuda)**: Use **Internet Connection Wizard (Utilizar Tutorial de Conexión a la Internet)**.

Cuando usted crea una conexión, el tutorial **Internet Connection (Conexión a Internet)** se cerrará.

Usted puede configurar su conexión en la ventana **Internet Connections (Conexiones a Internet)**.

Por ejemplo, usted puede seleccionar otro icono para su conexión:

- 1 Pulse con el botón derecho del ratón en el icono de la conexión que se cambiará y seleccione la opción **Select Icon ... (Seleccionar Icono)** en el menú pop-up que se exhibirá. La ventana **Select Icon (Seleccionar Icono)** se abrirá.
- 2 Seleccione uno de los iconos indicados en la sección Icon (Icono) o pulse sobre el botón **Browse ... (Navegar)** para especificar el camino para el archivo de un icono grabado en su computadora.
- 3 Pulse sobre OK. El icono seleccionado se sustituirá inmediatamente por el nuevo icono.



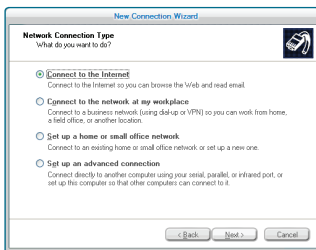
Add Other (Añadir Otra)

- 1 En la ventana principal del software, pulse sobre **Tools (Herramientas) > Dial-Up Accounts (Cuentas de acceso telefónico) > Add Other (Añadir Otra)**.

Se exhibirá el tutorial **New Connection (Nueva Conexión)**.

- 2 Pulse sobre **"Next" (Siguiente)**.
- 3 Pulse sobre el tipo de conexión que usted desea crear.

- 4 Siga las instrucciones del tutorial **New Connection** (**Nueva Conexión**): esto lo orientará a través del proceso de creación.



■ THE OPTIONS MENU (OPCIONES)

REFRESH NETWORK (ACTUALIZAR RED)

Esta función hará con que el software Alltel Broadband Connect verifique los dispositivos conectados y busque las redes disponibles. Utilice esta función si usted conecta su equipo tras activar el software Alltel Broadband Connect. Si la tecla de función F6 es presionada, esta opción también podrá accederse.

TEST WWAN DEVICE (PROBAR DISPOSITIVO WWAN)

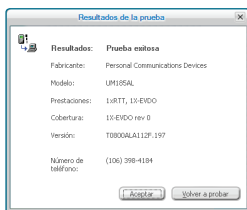
El dispositivo de prueba se comunica con el dispositivo para verificar las informaciones a continuación.

- Results (Resultados) (Informa si el Connection Manager (Administrador de Conexiones) está habilitado a comunicarse con el dispositivo).
- Manufacture (Fabricante)
- Model (Modelo)

- Network Capability (Capacidad de la Red)
- Current Coverage (Cobertura Actual)
- Software version of the device (Versión del software del dispositivo)
- Device phone number (Número de teléfono del dispositivo)

En la parte inferior de la ventana debe haber una opción para reiniciación y una opción para cerrar la ventana.

La opción Network Capability (Capacidad de la Red) exhibirá 1XRTT/1X-EVDO-rev0/1X EVDO-rev A.



DETECT NEW DEVICE (DETECTAR NUEVO DISPOSITIVO)

Usted puede configurar un nuevo dispositivo en el software.

- 1 En la ventana principal del software, pulse sobre **Options (Opciones) > Detect New Device (Detectar nuevo Dispositivo)**.

Se exhibirá el tutorial **Device Setup (Configuración del Dispositivo)**.

- 2 Siga las instrucciones del tutorial **Device Setup (Configuración del Dispositivo)**: el lo orientará en el proceso de configuración.

Si esta es la primera vez que usted utiliza su dispositivo, opere la función de activación:

- 3 En la ventana principal del software, pulse sobre **Options (Opciones) > Activation (Activación)**.
- 4 Una ventana se exhibirá e indicará el progreso de la activación.

La activación se realizará automáticamente.



ACTIVATION (ACTIVACION)

El Connection Manager (Administrador de Conexiones) provee una opción para la iniciación y cierre de las sesiones OTASP. Un estado de activación es necesario. El estado exhibirá a los usuarios los dispositivos que están activados.

La activación debe ejecutarse automáticamente. Esto es necesario con base en la lectura del estado del dispositivo para NAM. La opción del menú para activación es **Options (Opciones) > Activation (Activación)**.

MANUAL ACTIVATION (ACTIVACION MANUAL)

La página de activación manual exhibe una ventana donde el usuario puede insertar las informaciones sobre su dispositivo. Los campos son:

- **ESN** – Esta opción no es editable
- **MEID Dec** – Esta opción no es editable
- **pESN Hex** – Esta opción no es editable
- **Phone Number (Número del Teléfono)**
- **MIN**
- **SID**

Activación

Número de serie electrónico (ESN):
000000000000

MEID Dec:
000000000000000000

pESN Hex:
00000000

Por favor, introduzca la siguiente información proporcionada por su proveedor de servicios inalámbricos.

Número de teléfono: 0000000000

IMSI (MIN): 0000000000

SID: 0000

Aceptar Cancelar

SERVICIOS DE ACTUALIZACION DE ROAMING

El Servicio de Roaming posibilita el acceso a Internet cuando usted está fuera de su área local. Si usted selecciona Roaming Services Update (Actualización de los Servicios de Roaming), el dispositivo será actualizado para determinar la red apropiada de la operadora asociada que dispone la telefonía móvil en roaming.

POWER ON/OFF WWAN DEVICE (APAGAR DISPOSITIVO WWAN)

Esta opción es utilizada para activar / desactivar la Wireless Internet Card (Tarjeta de Internet Inalámbrica).

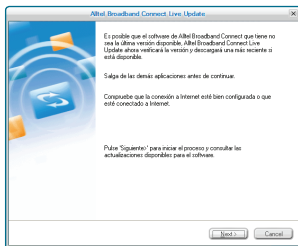
THE HELP MENU (AYUDA)

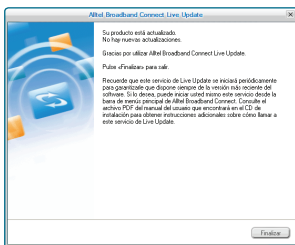
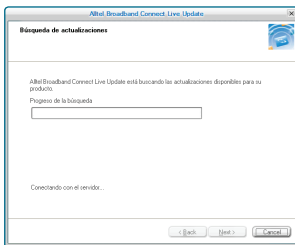
El software Alltel Broadband Connect tiene una sección Help (Ayuda). Por favor, consulte la sección Help (Ayuda) para aclarar dudas adicionales.



LIVE UPDATE (ACTUALIZACIÓN EN LINEA)

El software ofrece un tutorial de actualización en vivo que permite que el software sea mantenido actualizado. El tutorial Update (Actualizar) es una aplicación en separado, integrado al Connection Manager (Administrador de Conexiones). Esta aplicación realiza búsquedas de nuevas actualizaciones con base en los números de versión en la Internet y descarga e instala la actualización. Esta aplicación se puede ejecutar manualmente o automáticamente y se activará desde su menú Start (Iniciar).





GUIDE (GUIA)

Acceso rápido para la guía del usuario.

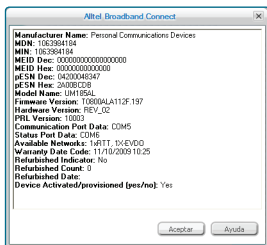
HELP TOPICS (TEMAS DE AYUDA)

Activa el archivo de ayuda.

Usted también puede acceder este archivo de ayuda desde su módem UM185AL.

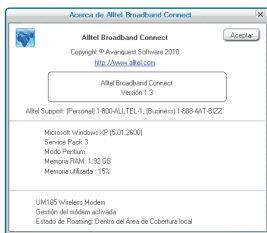
ABOUT DEVICE (ACERCA DEL DISPOSITIVO)

Esta función exhibirá las informaciones indicadas en la pantalla a continuación:



ABOUT ALLTEL BROADBAND CONNECT (ACERCA DE ALLTEL BROADBAND CONNECT)

A continuación usted encontrará las informaciones sobre el software Alltel Broadband Connect.



CAPITULO 5

INFORMACIÓN SOBRE NORMAS Y SEGURIDAD



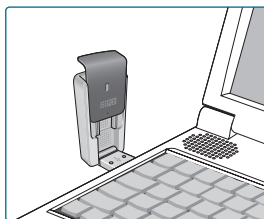
INFORMACIÓN SOBRE NORMAS
CONDICIONES DE OPERACIÓN
ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

■ INFORMACION SOBRE NORMAS

UM185AL cumple con los apartados 15, 22 y 24 de las normas de la FCC (Comisión Federal de las Comunicaciones). Ha sido probado con una computadora típica con puerto USB. Este dispositivo USB no debe colocarse ni operarse junto a ninguna otra antena o transmisor. Si usted usa un dispositivo USB en cualquier otra configuración, puede excederse el límite contemplado en las normas de la FCC de exposición a radiofrecuencia.

■ CONDICIONES DE OPERACIÓN

- 1 Este dispositivo, para no causar ninguna interferencia dañina, debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluyendo interferencias que puedan causar operaciones no deseadas.
- 2 El fabricante estipula que la antena debería estar a más de 1,5 cm de personas próximas y a 1 cm del usuario.



■ ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- ❶ Modificar o cambiar este dispositivo USB sin una autorización expresa puede anular el cumplimiento de las reglas de exposición de radiofrecuencia.
- ❷ Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos según los apartados 15, 22 y 24 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer una protección razonable contra interferencias dañinas cuando la instalación sea adecuada.
Este dispositivo USB genera, usa y puede radiar radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones suministradas, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones por radio. Por otro lado, no hay garantía de que la interferencia no ocurrirá en alguna instalación en particular.
- ❸ En el caso de que este dispositivo USB cause interferencias dañinas con las señales de radio o televisión (determine esto encendiendo y apagando el dispositivo), intente corregir la interferencia probando una o más de las siguientes operaciones:
 - Reorientar o relocalizar la antena receptora.
 - Aumentar la separación entre el dispositivo USB y el receptor.
 - Conectar el equipo a un enchufe o circuito diferente de aquel al que el receptor está conectado.
 - Consultar a su vendedor o a un técnico de radio/televisión con experiencia para obtener ayuda.

INFORMACIÓN SOBRE NORMAS Y SEGURIDAD

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- 4 Este dispositivo USB no excede los límites de Clase B para emisiones de ruido de radiación de aparatos digitales, según se establece en el estándar de equipo de causas de interferencias titulado "Aparato Digital", ICES-003 del Departamento de Comunicaciones.
- 5 Si ha comprado este producto en el marco de un contrato gubernamental de los Estados Unidos, deberá estar de acuerdo con las restricciones establecidas en el subpárrafo (C)(1)(ii) de las Reglas de Adquisiciones de la Defensa Federal (DFARs), Sección 252.227-7013 para contratos con el Departamento de Defensa y, según se establece en las Reglas de Adquisiciones Federales (FARs) Section 52.227-19 para contratos con agentes civiles o normas para cualquier sucesor. En el caso de que se apliquen más normas del gobierno, es de su responsabilidad asegurar el cumplimiento de tales normas.

■ PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- 1 No pueden garantizarse la transmisión ni la recepción de datos debido a la naturaleza de las comunicaciones inalámbricas. Durante la transmisión los datos pueden retrasarse, corromperse o perderse. Aunque es bastante raro que se produzcan un retraso o una pérdida de datos significativos si el dispositivo USB se usa de un modo normal, este dispositivo USB no debería usarse en los casos en que el fallo en la transmisión o la recepción de datos podría resultar en daños de cualquier tipo al usuario u otra parte, incluyendo pero no limitado a daños personales, muerte o pérdida de bienes personales. Personal Communications Devices, LLC. no

asume ninguna responsabilidad con relación a daños o pérdidas de cualquier tipo que sean el resultado de atrasos o errores en la transmisión de datos usando el dispositivo USB, o por fallos en el dispositivo USB a la hora de transmitir o recibir tales datos.

- ② No use este dispositivo USB en áreas en las cuales se están produciendo explosiones o en las cuales puede haber atmósferas explosivas, cerca de equipos médicos, equipos de soporte de vida, o cualquier equipo que pueda ser susceptible de cualquier forma de radio interferencia. Apague este dispositivo USB en estas áreas, ya que puede transmitir señales que podrían interferir con este equipo.
- ③ No use este dispositivo USB en ninguna aeronave, ya esté la aeronave en tierra o en vuelo. Asegúrese de apagar este dispositivo USB en la aeronave. Si se usa dentro de una aeronave, puede transmitir señales que podrían interferir en varios sistemas de aviación.
- ④ No use este dispositivo USB mientras conduce un coche, ya que puede distraer al conductor. En algunas áreas, usar el dispositivo de comunicación al tiempo que conduce un coche es ilegal.

* **¡AVISO!** Este producto contiene una sustancia química sobre la que se sabe en el Estado de California que causa cáncer.

* **¡AVISO!** Este producto contiene una sustancia química sobre la que se sabe en el Estado de California que causa defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

CAPITULO 6

APÉNDICE



GLOSARIO

TASAS DE ABSORCIÓN ESPECÍFICA (SAR)

INFORMACIONES SOBRE SEGURIDAD
EN RELACIÓN A LA EXPOSICIÓN A LA
RADIOFRECUENCIA

DECLARACIÓN DE INTERFERENCIA
DE RADIOFRECUENCIA DE FEDERAL
COMMUNICATIONS COMMISSION
(COMISIÓN FEDERAL DE LAS
COMUNICACIONES) DE ESTADOS UNIDOS
(FCC)

GARANTIA LIMITADA DE 12 MESES

■ GLOSARIO

Cambio de paquete

Los mensajes de cambio de paquete se dividen en paquetes o piezas antes de la transmisión en una o más rutas y son reconstruidos en su destino.

Cable de datos/serie

Un cable que conecta dos puertos de serie, que llevan datos el uno al otro.

Cobertura analógica

Un área en la cual está disponible el servicio analógico. Los teléfonos analógicos normalmente indican la fuerza de la señal en un indicador en la pantalla del teléfono cuando reciben una señal analógica.

COM PORT (puerto de comunicaciones)

Un conector para una interfaz de comunicaciones, usualmente un puerto de serie.

Configuraciones de Proxy

Una dirección de IP específica que permite el acceso a una red corporativa segura. Las configuraciones de Proxy proveen directrices a una computadora de forma que pueda localizar una dirección y acceder a información y servicios que existen en esa dirección.

Datos

Información guardada en bases de datos, en una intranet, en la Internet, etc.

Driver

Software que controla un dispositivo.

E-mail POP3

Protocolo usado por los servidores de correo electrónico ISP para gestionar el correo electrónico para los suscriptores. Clientes de correo electrónico tales como Microsoft Outlook soportan POP3.

Internet

Una colección de computadoras cooperativamente ejecutadas y distribuidas globalmente que intercambian información por medio de un conjunto común de normas para el intercambio de datos (Transfer Control Protocol/Internet Protocol o TCP/IP).

Intranet

Una intranet es un sitio Web creado por una empresa, que publica la información sobre su propia compañía en una parte segura de la Internet a la que sólo pueden tener acceso los empleados u otros usuarios autorizados. Las intranets están protegidas generalmente por firewalls.

Kbps

Kilobits por segundo.

Kilobyte (Kb)

1024 bits (aproximadamente 1/2 páginas de texto plano)

Minutos del paquete

Los minutos del paquete son aquellos incluidos en el costo de un plan de servicios mensual. Una vez que se agotaron los minutos del paquete, se aplican cargos adicionales de tiempo de emisión. Consulte Planes y Precios para más información, detalles y ofertas en su región.

Módem

Hardware que traduce y transmite datos por medio de cables o sistemas inalámbricos.

Motor de búsqueda

Un programa que recibe una solicitud de búsqueda de un usuario, la compara con las entradas del índice y le devuelve los resultados para ayudar al usuario a encontrar información relevante.

Navegador

El software que le permite visualizar la Internet; contiene mandos de navegación tales como adelante y atrás; algunos ejemplos son Netscape y Microsoft Explorer. Un navegador Web en su computadora solicita archivos HTML de servidores Web y le lleva a los sitios de Internet que usted desea visitar, al conectar la dirección de IP de su computadora a la IP del sitio Web.

Puerto de serie

Un conector en una computadora usada para conectar periféricos, que se comunican usando un protocolo de serie.

Puerto USB

Un conector en una computadora que conecta los periféricos usando un protocolo USB (Universal Serial Bus).

Tiempo de inactividad por desconexión

Una parada en la conexión, que normalmente ocurre tras transcurrir un periodo de tiempo sin actividad. Las configuraciones de desconexión son normalmente determinadas por la red.

Velocidad de transmisión

La tasa a la cual se envían datos por medio de una línea de comunicaciones, normalmente medida en kilobits (kbps).

■ TASAS DE ABSORCION ESPECIFICAS (SAR)

Máximo: SAR 1,19 W/kg CDMA835 Cuerpo
SAR 0,854 W/kg PCS1900 Cuerpo

ESTE MODELO DE DISPOSITIVO CUMPLE CON LOS REQUISITOS DEL GOBIERNO PARA LA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su dispositivo inalámbrico es un radiotransmisor y un radorreceptor. Está diseñado y fabricado para no exceder los límites de emisión para la exposición a radiofrecuencia establecidos por la Comisión Federal de las Comunicaciones del gobierno de EE.UU. (FCC). Estos límites forman parte de una norma amplia que establece los niveles permitidos de energía de radiofrecuencia (RF) para la población en general. Las directrices se basan en estándares desarrollados por organizaciones científicas independientes a través de la evaluación periódica y profunda de estudios científicos. Los estándares incluyen un margen de seguridad sustancial, concebido para asegurar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y estado de salud. La exposición estándar para los dispositivo emplea una unidad de medida conocida como Tasa de Absorción Específica o SAR (sigla de Specific Absorption Rate). El límite SAR establecido por la FCC es 1,6 W/kg.*

Las pruebas de SAR se realizan con el dispositivo transmitiendo a su potencia máxima certificada en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina por el más alto nivel de energía certificado, el nivel real de SAR mientras se opera puede estar muy por debajo del nivel máximo. Esto ocurre porque el dispositivo está diseñado para operar en múltiples niveles de energía, de forma que sólo requiera la energía necesaria para alcanzar la red. En general, cuanto más cerca se encuentre de una estación de

base de antena inalámbrica, menor será la salida de energía. Antes de que un modelo de dispositivo esté disponible para su venta al público, se le deben efectuar pruebas y debe certificarse, según los parámetros de la FCC, que no excede el límite establecido y adoptado por el gobierno referente a la exposición segura. Las pruebas se llevan a cabo en posiciones y ubicaciones (p. ej., en el oído y portado cerca del cuerpo) tal como lo requiere la FCC, para cada modelo. El valor más alto de SAR para este modelo de dispositivo cuando se probó para su uso próximo al cuerpo, según se describe en esta guía del usuario, es 1,19 W/kg. (Las medidas próximas al cuerpo difieren entre modelos de dispositivo y dependen de los accesorios disponibles e de los requisitos de la FCC). Aunque pueden existir diferencias de los niveles de SAR entre varios dispositivo y varias posiciones, todos ellos cumplen con las normas gubernamentales referentes a la exposición segura. La FCC ha otorgado una Autorización de Equipo para este modelo de dispositivo con todos los niveles de SAR reportados como en cumplimiento con los normas de exposición de RF de la FCC. La información de SAR en este modelo de dispositivo se encuentra archivada en la página de Exhibición de Licencias de la FCC, en <http://www.fcc.gov/oet/fccid>, al ingresar el código **FCC ID: PP4PX-800**.

Más información sobre Tasas de Absorción Específicas puede encontrarse en el sitio Web de la CTIA (Asociación Internacional para las Comunicaciones Inalámbricas) en <http://www.ctia.org>.

* En Estados Unidos y en Canadá, el límite de SAR para móviles utilizados por el público es de 1,6 vatios/kg (W/kg), en media, por gramo de tejido. El estándar incorpora un margen sustancial de seguridad para dar protección adicional al público y lleva en cuenta cualquier posible variación en las mediciones.

■ INFORMACIONES SOBRE SEGURIDAD EN RELACION A LA EXPOSICION A LA RADIOFRECUENCIA

OPERACION DE LA UNIDAD CERCA DEL CUERPO

Este dispositivo fue probado en múltiples configuraciones de computadoras portátiles con configuraciones de puerto USB para operaciones típicas próximas al cuerpo, con la parte trasera del módem USB mantenida a 5 mm del cuerpo. Para cumplir las normas relativas a los requisitos de la FCC (Comisión Federal de las Comunicaciones) sobre exposición a RF, puede usarse en computadoras portátiles con dimensiones físicas, construcción y sistema eléctrico sustancialmente similares y que mantengan una separación mínima de 20 mm de distancia entre el cuerpo del usuario y la parte de atrás del módem USB, incluyendo la antena. La(s) antena(s) usadas para este módem USB no deben estar localizadas al lado ni deben operar junto a otra antena o transmisor en un dispositivo huésped.

INFORMACION DE SEGURIDAD

INFORMACION DE SEGURIDAD PARA TERMINALES FIJOS E INALAMBRICOS EN ATMOSFERAS POTENCIALMENTE EXPLOSIVAS

Apague su móvil cuando se encuentre en cualquier área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca a todas las señales e instrucciones. Las chispas en tales áreas pueden producir una explosión o llama, causando heridas corporales o incluso la muerte.

INTERFERENCIA CON DISPOSITIVOS MEDICOS

Ciertos equipos electrónicos pueden estar blindados contra señales de RF de su dispositivo inalámbrico (marcapasos, audífonos y semejantes). APAGUE su móvil en instalaciones de cuidado de la salud si hay normas expuestas en esas áreas que le ordenan hacerlo. Las señales RF afectan a los sistemas electrónicos de los vehículos motorizados incorrectamente instalados o inadecuadamente protegidos.

EXPOSICION A LA ENERGIA DE RF

Use solamente la antena de repuesto suministrada o una antena de repuesto aprobada. No toque la antena sin necesidad mientras el equipo está en uso. No aproxime la antena de o la apoye en ninguna parte del cuerpo expuesta mientras hace una llamada.

INFORMACION SOBRE LA CONFORMIDAD DE LA FCC

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas de la FCC.

Su utilización está sujeta estas dos condiciones:

- (1) Este dispositivo puede no causar interferencias dañinas, y.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar operaciones indeseadas.

■ DECLARACION DE INTERFERENCIA DE RADIOFRECUENCIA DE FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION (COMISION FEDERAL DE LAS COMUNICACIONES) DE LOS ESTADOS UNIDOS (FCC)

INFORMACION AL USUARIO

NOTA : Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para un aparato digital de Clase B según el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantías de que no ocurrirán interferencias en una instalación particular. Si este equipo no causa interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse encendiendo y apagando el equipo, se estimula al usuario a que intente corregir la interferencia por medio de una de las medidas a continuación:

- *- Reorientar o relocalizar la antena receptora.
Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- *- Conectar el equipo a un enchufe o circuito diferente de aquel al que el receptor está conectado.
- *- Consultar a su vendedor o a un técnico de radio/televisión con experiencia para asistencia.
Cambios o modificaciones no expresamente aprobados por las partes responsables de la conformidad con las normas podrían abolir la autoridad del usuario para operar el equipo. La conexión de periféricos requiere el uso de cables de señal protegidos y subterráneos.

FCC ID: PP4PX-800



Exposición a la radiación de radiofrecuencia

La potencia de salida radiada por este dispositivo está muy por debajo de los límites de exposición de radiofrecuencia. Sin embargo, el dispositivo debería usarse de tal manera que se minimice el potencial de contacto humano durante la operación. Para evitar la posibilidad de que se exceda los límites de exposición a radiofrecuencia de la FCC, la proximidad humana a la antena debería ser de menos de 20 mm durante la operación normal. La ganancia de la antena para la banda de móvil no debería exceder los 3,5 dBi. La ganancia de la antena para la banda de PCs no debería exceder los 6 dBi. La ganancia de la antena para la banda AWS no debería exceder los 6 dBi.

■ GARANTIA LIMITADA DE 12 MESES

Personal Communications Devices, LLC. (la Empresa) garantiza al comprador minorista original de este teléfono celular portátil de mano que en el caso de que este producto o cualquiera de las piezas del mismo, bajo condiciones de uso normal del consumidor, tuviera algún defecto, tanto en el material como en la mano de obra, dentro de un plazo de doce (12) meses a partir de la fecha de compra, dicho defecto o defectos serán reparados o reemplazados (con piezas nuevas o recicladas) a criterio de la Empresa, sin cargo alguno por las piezas y la mano de obra relacionada directamente con lo(s) defecto(s).

La antena, el teclado, la pantalla, la batería recargable y el cargador de la batería, si está incluido, tienen una garantía similar de doce (12) meses desde la fecha de compra.

Esta Garantía se extiende solamente a los consumidores que hayan comprado el producto en los Estados Unidos o en Canadá y no es transferible ni asignable.

Esta Garantía no tendrá vigencia si:

- (a) El producto está sujeto a uso o condiciones anormales, accidente, maltrato, descuido, alteración no autorizada, uso incorrecto, instalación o reparaciones inadecuadas o almacenamiento inadecuado.
- (b) Producto cuyo número de serie mecánica o electrónica ha sido extraído, alterado o desfigurado.
- (c) Los daños han sido originados por exposición a condensación, humedad, temperaturas excesivas o condiciones ambientales extremas.
- (d) Los daños que resultan de la conexión o el uso de cualquier accesorio u otro producto no aprobado o autorizado por la Empresa.

- (e) Defectos de apariencia, cosmética, en elementos decorativos o estructurales como el armazón o las piezas no operativas.
- (f) Producto dañado por causas externas, como ser incendio, inundación, polvo, arena, condiciones climáticas, filtración de la batería, fusible fundido, robo o uso inadecuado de cualquier fuente eléctrica.

La Empresa no se hará responsable del retiro o la reinstalación del producto, de la cobertura geográfica, la recepción de señal inadecuada de la antena, el alcance de las comunicaciones o el funcionamiento del sistema celular en conjunto.

Cuando envíe su dispositivo inalámbrico a Personal Communications Devices para reparación o servicio, tenga en cuenta que todos los datos o software personales almacenados en el dispositivo pueden ser borrados o alterados inadvertidamente. Por lo tanto, le recomendamos que haga una copia de seguridad de todos los datos y el software incluidos en el dispositivo antes de enviarlo a reparación o servicio. Esto incluye todas las listas de contactos, descargas (por ejemplo, aplicaciones de software de terceros, tonos de timbres, juegos y gráficos) y cualquier otro tipo de datos que haya agregado al dispositivo.

Además, si el dispositivo inalámbrico utiliza una tarjeta SIM o Multimedia, debe retirarla antes de enviar el dispositivo y almacenarla para usarla más adelante, cuando se le devuelva su dispositivo. Personal Communications Devices no se hace responsable y no garantiza la restauración de ningún software de terceros, información personal o datos de memoria contenidos, almacenados o integrados con cualquier dispositivo inalámbrico, tengan estos garantía o

no, que sean enviados a Personal Communications Devices para reparación o servicio.

Para obtener reparaciones o reemplazo dentro de los términos de esta Garantía, se debe enviar el producto con una prueba de la cobertura de la Garantía (por ejemplo, una factura de venta con fecha), con la dirección remitente del consumidor, el número de teléfono y/o el número de fax y la descripción completa del problema, previo pago de los gastos de transporte junto a la dirección de la Empresa que se indica a continuación o al lugar de compra para reprocesar su reparación o reemplazo. Además, para conocer cuál es el centro autorizado de Garantía en su área de residencia, puede llamar al (800) 229-1235 en los Estados Unidos y al (800) 465-9672 en Canadá (en Ontario, llame al 416-695-3060).

EL GRADO DE RESPONSABILIDAD DE LA EMPRESA EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA SE LIMITA A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO ANTES DISPUESTOS Y, EN NINGÚN CASO, LA OBLIGACIÓN DE LA EMPRESA SUPERARÁ EL PRECIO QUE PAGÓ EL COMPRADOR POR EL PRODUCTO.

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O CAPACIDAD DE CUMPLIR CON UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE LIMITARÁN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA. TODA ACCIÓN POR INCUMPLIMIENTO DE ALGUNA GARANTÍA SE DEBERÁ PRESENTAR DENTRO DE UN PERÍODO DE 18 MESES A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. EN NINGÚN CASO LA EMPRESA SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O INDIRECTO O IMPREVISTO DEBIDO AL INCUMPLIMIENTO DE ÉSTA O DE CUALQUIER OTRA

GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA. LA EMPRESA NO SERÁ RESPONSABLE POR EL RETRASO EN LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA O POR LA PÉRDIDA DE USO DURANTE EL TIEMPO DE REPARACIÓN O REEMPLAZO DEL PRODUCTO.

Ninguna persona o representante está autorizado a asumir responsabilidad alguna en nombre de la Empresa más allá de la expresada en este documento en relación con la venta de este producto.

Algunos estados o provincias no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita ni la exclusión o limitación de los daños incidentales o indirectos, de modo que es posible que la limitación o exclusión antes indicada no le corresponda. Esta Garantía le otorga derechos legales específicos. También es posible que tenga otros derechos que varían según el estado o la provincia.

EN LOS ESTADOS UNIDOS:

Personal Communications Devices, LLC.
555 Wireless Blvd.
Hauppauge, New York 11788
1-800-229-1235

EN CANADÁ:

PCD Communications Canada Ltd.
5535 Eglinton Avenue West, Suite 234
Toronto, Ontario M9C 5K5
1-800-465-9672